

# CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

## Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 08 năm 2025

### HỢP ĐỒNG THUÊ PHÒNG

#### RESORT

- Căn cứ theo Bộ luật dân sự số 91/2025/QH13 được Quốc Hội ban hành ngày 24 tháng 11 năm 2025;
- Căn cứ theo Luật Thương mại 2025;
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng thực tế của hai bên.

Hôm nay, ngày 11 tháng 08 năm 2025, chúng tôi bao gồm bên cho thuê (sau đây gọi tắt là bên A) và bên thuê (sau đây gọi tắt là bên B) đã thống nhất các thỏa thuận và ký kết với nhau về các điều khoản có trong hợp đồng sau:

- Bên A: Bên cho thuê.
  - + Họ và tên: Nguyễn Duy Huy Hoàng
  - + Sinh ngày: 01/01/2000
  - + Số chứng minh nhân dân hoặc căn cước công dân: 123456789012 Cấp ngày: 01/01/2022 Tại: Cục Cảnh Sát
  - + Địa chỉ thường trú: Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
  - + Điện thoại: +84123456789
- Bên B: Bên thuê
  - + Họ và tên: Tran Doan Triet
  - + Sinh ngày: 02/08/2025
  - + Số chứng minh nhân dân hoặc căn cước công dân: 123456789129 Cấp ngày: 08/08/2025 Tại: binh thuan
  - + Địa chỉ thường trú: 123 street

- + Điện thoại: +84989458046
- + Người đại diện theo pháp luật: Ông/bà: Nguyễn Văn A      Chức vụ: Trưởng phòng hành chính
- + Số điện thoại liên hệ: +84098765432

Cùng thông nhát các điều khoản sau đây:

#### Điều 1: Đối tượng của hợp đồng.

- Bên A đồng ý cho bên B thuê resort WC-01 từ ngày 12 tháng 08 năm 2025 đến ngày 14 tháng 08 năm 2025.

- Các thông tin cụ thể của resort như sau:

+ Loại phòng: Wooden Cabin

+ Địa chỉ: Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

#### Điều 2: Giá cho thuê và phương thức thanh toán.

##### 2.1. Giá cho thuê.

- Giá cho thuê là 70.00 đô la (viết bằng chữ).

- Các chi phí sử dụng điện, nước, điện thoại và các dịch vụ khác do bên cho thuê thanh toán dựa theo hệ số sử dụng thực tế của bên thuê và bên thuê phải thanh toán chi phí này ngay sau khi hợp đồng chấm dứt.

- Giá cho thuê này đã bao gồm các chi phí bảo trì, quản lý vận hành nhà ở và các khoản thuế mà bên cho thuê phải nộp cho Nhà nước theo quy định của pháp luật.

##### 2.2. Giá dịch vụ thuê.

Trong thời hạn hợp đồng còn hiệu lực nếu bên B có nhu cầu thuê các dịch vụ được cung cấp bởi bên A thì bên B phải có trách nhiệm thanh toán đầy đủ.

##### 2.3. Lịch sử đổi phòng

Trong thời gian hợp đồng còn hiệu lực, nếu phòng mà bên B đang thuê gấp sự cố hoặc bảo trì thì bên A phải có trách nhiệm đổi phòng cho bên B.

##### 2.4. Phương thức thanh toán.

- Bên B có trách nhiệm thanh toán số tiền theo nội dung hợp đồng bằng đồng đô la có thể thanh toán thông qua phương thức chi trả là bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản qua tài khoản ngân hàng có ghi rõ nội dung chuyển khoản.

- Thời hạn thanh toán: bên B thanh toán tiền cho bên A vào ngày 14 tháng 08 năm 2025.

Điều 3: Thời điểm giao nhận đối tượng thuê vào ngày 12 tháng 08 năm 2025.

Điều 4: Quyền và nghĩa vụ của Bên cho thuê.

- Yêu cầu Bên thuê thanh toán đầy đủ số tiền thuê theo đúng hợp đồng đã ký kết.

- Yêu cầu Bên thuê có trách nhiệm sửa chữa các hư hỏng và bồi thường thiệt hại do lỗi của Bên thuê gây ra (nếu có).

- Yêu cầu Bên thuê bàn giao và hoàn trả các tài sản liên quan sau khi chấm dứt hợp đồng thuê.

- Bảo trì và cải tạo nhà ở.

- Giao nhà ở và các trang thiết bị gắn liền với nhà ở (nếu có) cho Bên thuê đúng thời gian theo quy định tại Điều 3 của hợp đồng này.

- Thông báo cho Bên thuê biết các quy định của pháp luật và nội quy, quy định sử dụng (nếu có).

- Đảm bảo cho Bên thuê được sử dụng ổn định cho đến khi hết thời gian cho thuê.

- Trả lại số tiền thuê nhà mà Bên thuê đã trả trước trong trường hợp các bên thỏa thuận chấm dứt hợp đồng thuê nhà ở trước thời hạn.

- Bảo trì, quản lý nhà ở cho thuê theo quy định của pháp luật về quản lý sử dụng nhà ở.

Điều 5: Quyền và nghĩa vụ của Bên thuê.

- Nhận nhà ở và trang thiết bị gắn liền với nhà ở (nếu có) theo đúng thỏa thuận tại Điều 3 của hợp đồng này.

- Yêu cầu Bên cho thuê kịp thời sửa chữa những hư hỏng nếu có.

- Yêu cầu bên cho thuê trả lại số tiền thuê mà Bên thuê đã nộp trước trong trường hợp chấm dứt hợp đồng thuê trước thời hạn.

- Thanh toán đủ tiền thuê theo đúng thời hạn đã cam kết trong hợp đồng này.

- Chấp hành đầy đủ các quy định về quản lý sử dụng nhà ở.
- Không được chuyển nhượng hợp đồng thuê cho người khác thuê lại trừ trường hợp bên cho thuê đồng ý.
- Chấp hành các quy định về giữ gìn vệ sinh môi trường và an ninh theo quy định của pháp luật và quy định của khu vực.

#### Điều 6: Cam kết chung.

- Bên cho thuê cam kết đối tượng cho thuê thuộc quyền sở hữu hợp pháp của mình, không có tranh chấp, không bị kê biên để đảm bảo thi hành án. Bên cho thuê cũng cam kết về chất lượng, an toàn của công trình.
- Hai bên đã tìm hiểu kỹ thông tin của nhau, bên thuê đã tìm hiểu kỹ về thông tin về đối tượng thuê.
- Việc ký kết hợp đồng này là các bên hoàn toàn tự nguyện, không bị ép buộc, lừa dối. Các bên cũng đồng cam kết các thông tin về nhân thân là đúng và chịu trách nhiệm về các thông tin đó.
- Các bên cùng cam kết thực hiện đúng và đầy đủ các nội dung đã thỏa thuận trong hợp đồng.

#### Điều 7: Hiệu lực của hợp đồng.

- Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày ký và sẽ chấm dứt theo quy định của hợp đồng và quy định khác của pháp luật.
- Hợp đồng làm thành 02 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 01 bản./.

#### Bên A

(Ký và ghi rõ họ tên)

Nguyễn Duy Huy Hoàng

#### Bên B

(Ký và ghi rõ họ tên)

Tran Doan Triet